



VAUXHALL

Opel-Vauxhall-VCI

uk Інструкція з експлуатації

Зміст українською**1. Вживані символи 3**

1.1	В документації	3
1.1.1	Попередження – Структура та означення	3
1.1.2	Символи – Назва та означення	3
1.2	На виробі	3

2. Інструкції для користувача 4

2.1	Коло користувачів	4
2.2	Відповідність стандарту FCC (США)	4
2.3	ПЗ з відкритим кодом	4
2.4	Електромагнітна сумісність (EMC)	4
2.5	Діапазон використання	4
2.6	Бездротовий зв'язок (Bluetooth та WLAN)	4
2.7	Інші застосовні документи	6

3. Інструкції з техніки безпеки 6**4. Опис виробу 6**

4.1	Цільове використання	6
4.2	Комплект постачання	6
4.3	Opel-Vauxhall-VCI Порти та елементи керування	7
4.4	Універсальна послідовна шина (USB), роз'єм 7	7
4.5	Бездротова локальна мережа (WLAN)	7
4.6	Ethernet	7
4.7	Інші характеристики Opel-Vauxhall-VCI	7
4.7.1	Перенесення даних	7
4.7.2	Електроживлення	8
4.7.3	Світлодіодна індикація стану	8
4.8	Програма VCI Manager	8
4.9	Системні характеристики	8

5. Експлуатація 9

5.1	Вказівки з інсталяції	9
5.2	Інсталяція програмного забезпечення Manager VCI	9
5.3	Налаштування апаратного забезпечення діагностичного пристрою	9
5.3.1	Ідентифікація діагностичного пристрою	9
5.3.2	Оновлення ПЗ діагностичного пристрою	9
5.3.3	Налаштування Opel-Vauxhall-VCI за допомогою VCI Manager	10
5.3.4	Перевірка версій ПЗ на комп'ютері та Opel-Vauxhall-VCI	10
5.4	Налаштування зв'язків WLAN	11
5.4.1	Активіація з'єднання WLAN через точку доступу 11	11
5.4.2	Активіація прямого бездротового з'єднання (точка-точка)	12
5.4.3	Скидання до заводських налаштувань	13
5.5	Підключення діагностичного пристрою до	

	транспортного засобу	13
5.6	Виконання скидання Opel-Vauxhall-VCI	14
5.7	Самоперевірка, зворотний зв'язок	14

6. Усунення несправностей 15

6.1	Світлодіод несправності Opel-Vauxhall-VCI спалахує після увімкнення	15
6.2	Opel-Vauxhall-VCI не вмикається	15
6.3	Світлодіод "Fahrzeug" (Транспортний засіб) блимає червоним	15
6.4	Лунає сигнал динаміка Opel-Vauxhall-VCI	15
6.5	Opel-Vauxhall-VCI вмикається відразу після від'єднання від транспортного засобу після діагностичної процедури	16
6.6	Блимає світлодіод "Häkchen" (Гачок) на Opel-Vauxhall-VCI	16
6.7	Підозра на несправний діагностичний з'єднувальний кабель	16
6.8	Несправний бездротовий зв'язок з мережею по ключу DWA131 E1	17
6.9	В VCI Manager після використання пристрою жовтий символ з'являється на Opel-Vauxhall-VCI	17
6.10	Комп'ютерне з'єднання по USB не може встановити зв'язок з Opel-Vauxhall-VCI	17
6.11	Комп'ютерне з'єднання по WLAN або Ethernet не може встановити зв'язок з Opel-Vauxhall-VCI	18

7. Очищення та технічне обслуговування 18

7.1	Відновлення системного ПЗ для Opel-Vauxhall-VCI (відновлення)	18
7.2	Запасні та зношені деталі	18

8. Виведення з експлуатації 19

8.1	Тимчасове виведення з експлуатації	19
8.2	Зміна місця	19
8.3	Утилізація	19

9. Глосарій 19**10. Технічні характеристики 20**

1. Живані символи

1.1 В документації

1.1.1 Попередження – Структура та означення

Попередження попереджають про небезпеку для користувача або присутніх осіб. Крім того, в попередженнях описано наслідки небезпеки, а також заходи, які запобігають небезпеці.

Попередження мають таку структуру:

Поперед- жувальний символ	СИГНАЛЬНЕ СЛОВО – Тип та джерело небезпеки! Наслідки небезпеки у випадку недотримання наведених заходів та вказівок. ➤ Заходи та вказівки щодо уникнення небезпеки.
---------------------------------	--

Сигнальне слово вказує на ймовірність виникнення, а також на ступінь тяжкості небезпеки, якщо її не враховувати:

Сигнальне слово	Ймовірність входу	Ступінь тяжкості небезпеки, якщо її не враховувати
НЕБЕЗПЕКА	Негайна загроза небезпеки	Смерть або серйозні травми
ПОПЕРЕДЖЕННЯ	Ймовірна загроза небезпеки	Смерть або серйозні травми
УВАГА	Ймовірно небезпечна ситуація	Легкі травми

1.1.2 Символи – Назва та означення

Символ	Означення	Означення
!	Увага	Попереджає про можливе пошкодження пристрою.
ℹ	Інформація	Вказівка щодо використання та інша корисна інформація.
1. 2.	Операція з декількох етапів	Операція обробки складається із декількох етапів.
➤	Операція з одного етапу	Операція обробки складається із одного етапу.
⇨	Проміжний результат	В рамках однієї операції обробки можна побачити проміжний результат.
➔	Кінцевий результат	Наприкінці операції обробки можна побачити кінцевий результат.

1.2 На виробі

! Зважати на всі попереджувальні символи на виробі та підтримувати їх у читабельному стані.

Символ	Означення
	Декларація відповідності стандартам ЄС
	Декларація відповідності стандартам США
	Сертифікація в Російській Федерації
	Сертифікація в Україні
	Сертифікація в Австралії, Новій Зеландії
	Сертифікація в Марокко
	Сертифікація в Південній Кореї
	Використання діагностичного пристрою Opel-Vauxhall-VCI та запис діагностичних даних під час водіння може виконувати тільки персонал майстерні, який пройшов відповідний інструктаж.
	Увага! Загальний попереджувальний знак попереджає про можливі небезпеки. Перед введенням в експлуатацію, підключенням і експлуатацією виробів Bosch слід ретельно вивчити примітки щодо експлуатації та посібники з експлуатації, звертаючи при цьому особливу увагу на вказівки з техніки безпеки.
	Відходи електричного та електронного обладнання, в тому числі кабелі та приладдя, а також акумулятори та батареї, слід утилізувати окремо від побутових відходів.
	Китайська Директива про обмеження використання шкідливих речовин (захист навколишнього середовища)

2. Інструкції для користувача

Перед введенням в експлуатацію, підключенням і експлуатацією цього виробу слід ретельно вивчити посібники з експлуатації, звертаючи при цьому особливу увагу на інструкції з техніки безпеки. Це допоможе з самого початку виключити невпевнене поводження з цим виробом, пов'язане із загрозою безпеки користувача та пошкодженням продуктів. Якщо цей виріб передається іншій особі, то йому слід передати не тільки посібник з експлуатації, але й інструкції з техніки безпеки і правильного використання.

2.1 Коло користувачів

Цей виріб дозволено використовувати тільки кваліфікованому та навченому персоналу. Співробітники, чия підготовка, вступ, навчання або участь у загальному навчальному семінарі лише плануються, можуть працювати з цим виробом тільки під наглядом досвідченої особи.

Всі роботи на електрообладнанні можуть виконувати лише особи, які володіють достатнім рівнем знань та досвідом в області електричних та гідравлічних систем.

2.2 Відповідність стандарту FCC (США)

Opel-Vauxhall-VCI відповідає вимогам розділу 15 Директиви FCC. Для експлуатації діють наступні умови:

- Opel-Vauxhall-VCI не може викликати шкідливі поміхи;
- Opel-Vauxhall-VCI повинен дозволяти прийом поміх, включаючи поміхи, які можуть викликати небажану роботу;

Opel-Vauxhall-VCI пройшов перевірку та було встановлено, що виріб відповідає обмеженням для цифрових пристроїв класу А, відповідно до частини 15 Директиви FCC. Ці обмеження призначені для забезпечення розумного захисту від шкідливих поміх при використанні в комерційному середовищі. Opel-Vauxhall-VCI генерує, використовує та може випромінювати енергію на радіочастотах, які у випадку неналежного монтажу або використання чи при недотриманні інструкції з експлуатації

можуть спричинити шкідливі поміхи для радіозв'язку. Експлуатація Opel-Vauxhall-VCI в житловому районі може спричинити шкідливі поміхи, які користувач повинен усунути за власний рахунок.

ⓘ Всі зміни або модифікації на Opel-Vauxhall-VCI, які не були письмово ухвалені Opel Automobile GmbH, можуть призвести до скасування дозволу на експлуатацію від Opel-Vauxhall-VCI.

2.3 ПЗ з відкритим кодом

Огляд ліцензій на ПЗ з відкритим кодом див. в "C:\PROGRAM FILES (X86)\BOSCH\VTX-VCI\VCI SOFTWARE (6531-BOSCH)\LEGAL".

2.4 Електромагнітна сумісність (EMC)

Opel-Vauxhall-VCI відповідає критеріям Директиви 2014/30/EU.

ⓘ Opel-Vauxhall-VCI є виробом класу/категорії А відповідно до EN 61 326. Opel-Vauxhall-VCI може викликати високочастотні поміхи (радіопоміхи) у житловому приміщенні, що може вимагати вживання заходів із захисту від перешкод. У цьому разі оператор може бути зобов'язаний вжити відповідних заходів.

2.5 Діапазон використання

Opel-Vauxhall-VCI передбачено виключно для використання в приміщеннях.

- Opel-Vauxhall-VCI захищати від потрапляння дощу чи вологості, уникати конденсації.
- Ступінь забруднення 2, ділянку навколо Opel-Vauxhall-VCI підтримувати в чистоті.

2.6 Бездротовий зв'язок (Bluetooth та WLAN)

! Оператор Opel-Vauxhall-VCI повинен забезпечити дотримання правил та обмежень відповідної країни.

Важливі примітки щодо WLAN або Bluetooth

Бездротова локальна мережа (WLAN) означає бездротову локальну мережу. Bluetooth і WLAN - це бездротовий зв'язок у вільному діапазоні 2,4 МГц ISM (ISM: промисловий, науковий, медичний). Цей діапазон частоти підпадає під дію урядових норм, але в більшості країн може використовуватися без ліцензії. Однак, як наслідок, багато прикладних областей та пристроїв працюють в цій смузі частот. Це може призвести до накладання частот і, отже, до поміх.

Отже, в залежності від умов навколишнього середовища можуть виникати пошкодження радіозв'язку, наприклад, в таких застосуваннях як з'єднання Bluetooth, бездротові телефони, бездротові термометри, бездротові відчинення дверей гаража, бездротові вимикачі світла або бездротові системи сигналізації.

І У мережі WLAN через Bluetooth може виникнути порушення в смузі пропускання. Антени пристроїв Bluetooth та пристроїв Wi-Fi мають бути на відстані не менше 30 сантиметрів. Використовуйте подовжувальний кабель USB (додатково) для фізичного відділення адаптера USB від ПК / ноутбука з антени WLAN.

І При використанні кардіостимуляторів або інших життєво важливих електронних пристроїв слід обережно використовувати бездротову технологію, оскільки неможливо виключити порушення.

Зверніть увагу на наступні пункти, щоб отримати найкращий зв'язок:

➤ Радіосигнал завжди шукає прямий маршрут. Налаштуйте ПК / ноутбук і точку доступу таким чином, щоб було якомога менше перешкод, наприклад як сталеві двері і бетонні стіни, які можуть перешкоджати радіосигналу від Opel-Vauxhall-VCI та до нього.

- Крім того, відстань дії WLAN / Bluetooth усередині будівель істотно залежить від їхнього будівельного матеріалу. Звичайна цеглова кладка, різні дерев'яні та гіпсокартонні стіни дещо зменшують поширення радіохвиль. Складними для проходження є тонкі гіпсові стінки, оскільки гіпс може утримувати велику кількість вологості та призводити до поглинання радіосигналів. Металеві стіни або бетон (особливо армований бетон) сильно блокують радіохвилі. Підвісні стелі у багатьох випадках непроникні. Загалом, стіни, в яких встановлено багато металу (наприклад, труби, магістралі тощо), є перешкодою для радіохвиль.
- Радіоприйому також перешкоджають великі металеві об'єкти, наприклад радіатори і віконні рами, а також активні джерела перешкод, наприклад, бездротові телефони, детектори руху і мікрохвильові печі.
- Людина також заважає радіопередачі. Тому завжди слід переконуватися у відсутності людей між передавачем і приймачем.
- Ми рекомендуємо, щоб фахівець з роботи мереж встановлював та підтримував мережеву інфраструктуру.
- Для бездротової локальної мережі зберігайте SSID та ключі для бездротового з'єднання в безпечному місці. Переконайтеся, що ці дані доступні в разі несправності.
- Під час введення в експлуатацію ми рекомендуємо виконати ретельний огляд місця розташування. З'ясуйте, де у вашому приміщенні функціонує Opel-Vauxhall-VCI та де пролягають межі радіозв'язку.
- Відстань дії радіозв'язку залежить від погодних умов. Таким чином, сигнал прийому може змінюватися.
- Якщо у Вас виникли запитання, зверніться до фахівця з роботи мережі.
- Якщо виникають проблеми з радіозв'язком, то можна активувати та використовувати з'єднання USB замість радіозв'язку.

2.7 Інші застосовні документи

Означення	Номер документа
Стисле керівництво користувача	1 689 989 452
Важливі вказівки та інструкції з техніки безпеки	1 689 989 453
Технічні характеристики – адаптер WLAN-USB	1 689 989 305

3. Інструкції з техніки безпеки

! Ця інструкція з експлуатації містить інформацію про просте та безпечне налагодження та використання виробу Opel-Vauxhall-VCI. Перед використанням Opel-Vauxhall-VCI та програмного забезпечення слід уважно прочитати цю інструкцію з експлуатації та застосовні документи.

4. Опис виробу

4.1 Цільове використання

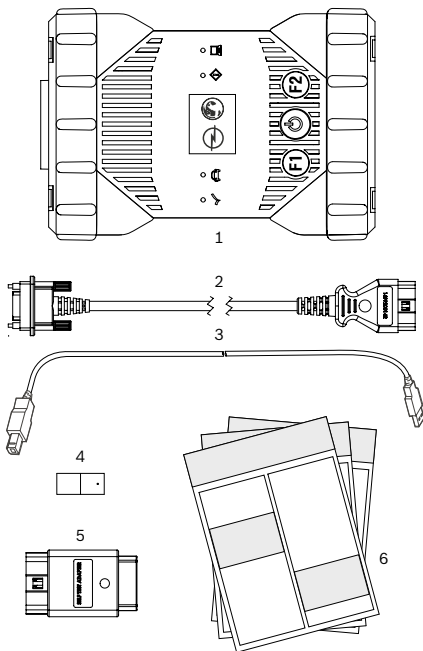
! Якщо Opel-Vauxhall-VCI та аксесуари, що входять до комплекту постачання, експлуатуються іншим чином, ніж зазначено виробником в інструкції з експлуатації, то це може вплинути на захист, Opel-Vauxhall-VCI, який забезпечується, та на аксесуари, які входять до комплекту постачання.

Opel-Vauxhall-VCI є вимірювальним пристроєм для професійних фахівців з діагностики, ремонту та програмування електричних та електронних бортових систем транспортного засобу. Додатково за допомогою додатка програмного забезпечення в Opel-Vauxhall-VCI можна виміряти, наприклад, рівень напруги.

4.2 Комплект постачання

Базовий комплект Opel-Vauxhall-VCI містить з'єднувальні кабелі та обладнання для передачі даних до транспортного засобу та для перепрограмування блоків керування транспортним засобом за допомогою діагностичного інтерфейсу.

I Комплект постачання залежить від варіанту замовленого виробу та замовлених спеціальних аксесуарів і може відрізнитися від наведеного нижче переліку.

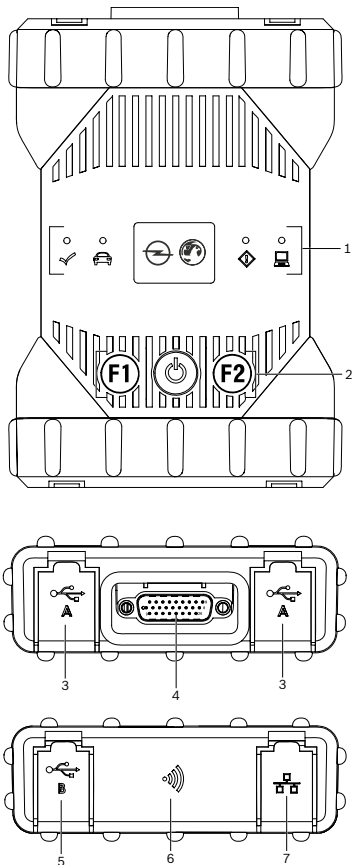


Поз.	Компонент в комплекті	Номер ET	Шт.
1	Системний тестер VCI	1 699 200 790	1
2	Діагностичний з'єднувальний кабель (передача даних по J1962)	1 699 200 366	1
3	З'єднувальний кабель USB від А до В, 3 м	F00K.108.653	1
4	WLAN-USB-накопичувач	-	2
5	Тестовий адаптер (самоперевірка)*	1 699 200 154	1
6	Застосовані документи	-	3

*Додаткове обладнання

4.3 Opel-Vauxhall-VCI Порти та елементи керування

На Opel-Vauxhall-VCI є різні кнопки та стандартизовані порти, які слугують для керування пристроєм і для підключення до електричної системи транспортного засобу і мережі майстерні. Ці порти та кнопки наведені на малюнках нижче.



4.4 Універсальна послідовна шина (USB), роз'єм

Opel-Vauxhall-VCI має сталу конфігурацію USB, яку не можна змінити. Це гарантує, що Opel-Vauxhall-VCI завжди може підключитися до окремого комп'ютера, на якому запущено програмне забезпечення VCI Manager або прикладне програмне забезпечення, щоб можна було налаштувати локальну або бездротову локальну мережу, необхідну для локальної мережі. Крім того, потрібно USB-з'єднання для налаштування мікропрограмного забезпечення в Opel-Vauxhall-VCI, підключення ПК/ноутбука до Opel-Vauxhall-VCI для оновлення мікропрограмного забезпечення.

4.5 Бездротова локальна мережа (WLAN)

Під час встановлення та налаштування з'єднання WLAN (802.11b/g/n) необхідно підключити Opel-Vauxhall-VCI через USB до комп'ютера, на якому працює та запущено програмне забезпечення VCI Manager, і з'єднати з комп'ютером.

4.6 Ethernet

Під час встановлення та налаштування з'єднання Ethernet необхідно підключити Opel-Vauxhall-VCI через USB до комп'ютера, на якому працює та запущено програмне забезпечення VCI Manager, і з'єднати з комп'ютером.

4.7 Інші характеристики Opel-Vauxhall-VCI


4.7.1 Перенесення даних

Зв'язок між Opel-Vauxhall-VCI та електронною системою транспортного засобу здійснюється за допомогою 26-контактного діагностичного з'єднувального кабелю.

Поз.	Опис
1	Світлодіодна індикація стану
2	Кнопки керування
3	Порт USB-A (2 шт.)
4	Порт діагностичного з'єднувального кабелю
5	Порт USB B
6	Адаптер WLAN
7	Порт Ethernet



4.7.2 Електроживлення

Opel-Vauxhall-VCI призначений для живлення від акумулятора транспортного засобу через діагностичний з'єднувальний кабель. Для передачі даних або для оновлення системи, напругу до Opel-Vauxhall-VCI можна також подавати через USB з ПК.

 Якщо на Opel-Vauxhall-VCI необхідно налаштувати бездротове з'єднання, то живлення необхідно забезпечити за допомогою з'єднувального кабелю USB.

4.7.3 Світлодіодна індикація стану

На передньому боці Opel-Vauxhall-VCI розташовані світлодіоди (LED). Світлодіоди вказують на наступну інформацію стану.


Символ	Колір Стан	Функція світлодіода
	зелений	Opel-Vauxhall-VCI без помилок
	червоний	Є помилка, виконати скидання
	зелений	Opel-Vauxhall-VCI зв'язок із транспортним засобом
	Блимає червоним	Немає під'єднання до зовнішнього джерела електроживлення на 12 або 24 В
	вимкнено	Opel-Vauxhall-VCI без помилок
	червоний	Є помилка або необхідно виконати відновлення системи Opel-Vauxhall-VCI
	вимкнено	Opel-Vauxhall-VCI немає під'єднання до комп'ютера
	Блимає зеленим	Opel-Vauxhall-VCI під'єднання до комп'ютера
	вимкнено	Opel-Vauxhall-VCI вимкнено
	зелений	Opel-Vauxhall-VCI увімкнено
F1	жовтий/зелений	Залежно від ПЗ користувача
F2	жовтий/зелений	Залежно від ПЗ користувача

4.8 Програма VCI Manager

Користувач Opel-Vauxhall-VCI може виконати налаштування та оновлення за допомогою програми VCI Manager, яка запущена на головному комп'ютері. Крім того, програма VCI Manager використовується для налаштування зв'язку між діагностичним пристроєм і хост-комп'ютером, а також для оновлення прошивки діагностичного пристрою.

4.9 Системні характеристики

Opel-Vauxhall-VCI за допомогою програмного забезпечення VCI Manager може бути налаштований або оновлений. Програмне забезпечення VCI Manager інсталується на комп'ютері. Керування та експлуатація Opel-Vauxhall-VCI здійснюється по відповідному програмному забезпеченню користувача.


 Наступні системні вимоги стосуються використання програмного забезпечення VCI Manager. Вимоги до програмного забезпечення користувача можуть відрізнитися.

- Windows 7, Windows 8 або Windows 10 (32-бітна та 64-бітна)
- 100 МБ вільного місця на жорсткому диску
- 512 МБ ОЗП
- Процесор 1-ГГц
- 1 вільних інтерфейси USB
- Дозвіл дисплея 1024x768

5. Експлуатація


Далі наведена необхідна інформація для початку роботи з Opel-Vauxhall-VC1. Вона включає, але не обмежується, інсталяцію програмного забезпечення VC1 Manager, оновлення програмного забезпечення на пристрої, налаштування способі з'єднання та зв'язок з транспортним засобом.

5.1 Вказівки з інсталяції

 Враховуйте вказівки з інсталяції програмного забезпечення користувача.

5.2 Інсталяція програмного забезпечення Manager VC1

Програмне забезпечення VC1 Manager має бути встановлено на комп'ютері для налаштування, оновлення та запуску діагностичних програм, передбачених для комп'ютера. Спочатку VC1 Manager слугує для конфігурації всіх наявних Opel-Vauxhall-VC1.

 Подальшу інформацію для завантаження та інсталяції програмного забезпечення VC1 Manager дізнавайтесь в торгового агента Opel.

5.3 Налаштування апаратного забезпечення діагностичного пристрою

5.3.1 Ідентифікація діагностичного пристрою


Заводська табличка розташована на зворотному боці Opel-Vauxhall-VC1. Номер ID Opel-Vauxhall-VC1 складається з двох частин: виробничого коду для відстеження та унікального серійного номера. Серійний номер слугує для ідентифікації Opel-Vauxhall-VC1 в VC1 Manager. Цей серійний номер використовується для налаштування Opel-Vauxhall-VC1 в програмі VC1 Manager або для оновлення програмного забезпечення.

5.3.2 Оновлення ПЗ діагностичного пристрою

Opel-Vauxhall-VC1 постачається з заводу без прошивки. Перше підключення, яке налаштовано, відбувається до комп'ютера, на якому встановлено VC1 Manager. Для налаштування Opel-Vauxhall-VC1 за допомогою VC1 Manager потрібний з'єднувальний кабель USB.

Щоб оновити прошивку діагностичного пристрою, виконайте наступні дії.

1. Запустіть програму VC1 Manager.
2. Opel-Vauxhall-VC1 за допомогою з'єднувального кабелю USB підключіть до комп'ютера.
 - ⇒ Opel-Vauxhall-VC1 розпочинає режим відновлення. (лише із заводським налаштуванням)
3. Із відображеного списку оберіть новий Opel-Vauxhall-VC1.
 - ⇒ Кнопка <Verbinden> (Підключити) зміниться на кнопку <Wiederherstellen> (Відновити). Opel-Vauxhall-VC1 буде відображатися без серійного номера під час першого підключення до VC1 Manager.
4. Запустіть процес оновлення, натиснувши кнопку <Wiederherstellen> (Відновити).

 Opel-Vauxhall-VC1 протягом процесу оновлення не від'єднуйте від комп'ютера.

5. Натисніть кнопку <Update starten> (Почати оновлення), щоб виконати інсталяцію прошивки на Opel-Vauxhall-VC1.
6. Для продовження натисніть <OK> (ОК).
7. Оновлення триває приблизно 5 хвилин. Щойно процес оновлення буде завершено, діагностичний пристрій Opel-Vauxhall-VC1 автоматично запуститься. Не продовжуйте користуватися діагностичним пристроєм Opel-Vauxhall-VC1, доки не почуєте звуковий сигнал Opel-Vauxhall-VC1.

5.3.3 Налаштування Opel-Vauxhall-VCI за допомогою VCI Manager

Щоб налаштувати Opel-Vauxhall-VCI на підключення до мережі, необхідно підключити Opel-Vauxhall-VCI по USB до комп'ютера, на якому працює програма VCI Manager. При натисканні <Verbinden> (Підключити) на Opel-Vauxhall-VCI відображається символ для VCI Manager із визначенням того, який спосіб з'єднання використовується.

Символ	Опис
	Програма VCI Manager встановлює зв'язок до Opel-Vauxhall-VCI через порт USB
	Програма VCI Manager встановлює зв'язок до Opel-Vauxhall-VCI через порт Ethernet
	Програма VCI Manager встановлює зв'язок до Opel-Vauxhall-VCI через WLAN
	Бездротове з'єднання точка-точка не встановлено. Opel-Vauxhall-VCI підключіть до комп'ютера за допомогою з'єднувального кабелю USB.
	Бездротові адаптери в комп'ютері та контрольному пристрою не сумісні один з одним.
	Виконайте з'єднання VCI Manager з Opel-Vauxhall-VCI

Для налаштування Opel-Vauxhall-VCI виконайте наступні дії.

1. Запустіть програмне забезпечення VCI Manager, двічі клацнувши по значку VCI Manager на робочому столі комп'ютера.
2. Opel-Vauxhall-VCI оберіть в "**VCI Explorer**".
3. Натисніть кнопку <**Connect**> (З'єднати), щоб установити з'єднання по USB з вибраним Opel-Vauxhall-VCI.
→ Opel-Vauxhall-VCI буде показано зеленим гачком, щоб означити, що програма VCI Manager зараз керує цим Opel-Vauxhall-VCI.
4. Натисніть кнопку <**Show Details**> (Показати подробиці), щоб показати розширену інформацію по вибраному Opel-Vauxhall-VCI.

¶ Якщо Opel-Vauxhall-VCI вже підключено до іншого комп'ютера в мережі, то він буде розпізнаний VCI Manager, але не зможе підключитися.

¶ Якщо Opel-Vauxhall-VCI вже підключено до комп'ютера через USB, то функції VCI Manager доступні на всіх вкладках; якщо Opel-Vauxhall-VCI не підключено через

USB, то функції на вкладках "**Network Setup**" (Налаштування мережі) та "Update (Оновлення) Opel-Vauxhall-VCI" недоступні.

5.3.4 Перевірка версій ПЗ на комп'ютері та Opel-Vauxhall-VCI

¶ Переконайтеся, що версія програмного забезпечення VCI Manager, встановленого на комп'ютері, відповідає версії програмного забезпечення, встановленого на Opel-Vauxhall-VCI, щоб забезпечити належну роботу Opel-Vauxhall-VCI. Перевіряйте версії програмного забезпечення наступним чином.

1. Opel-Vauxhall-VCI за допомогою з'єднувального кабелю USB підключіть до комп'ютера.
2. Запустіть програмне забезпечення VCI Manager, двічі клацнувши значок VCI Manager на робочому столі комп'ютера.
3. Opel-Vauxhall-VCI оберіть в "**VCI Explorer**".
4. Натисніть кнопку <**Connect**> (З'єднати), щоб установити з'єднання по USB з вибраним Opel-Vauxhall-VCI.
5. На вкладці "**Help**" (Довідка) наведено інформацію про версію програмного забезпечення.

5.4 Налаштування зв'язків WLAN

Opel-Vauxhall-VCI може підключатися до мережі майстерні за допомогою з'єднання WLAN. На вкладці **"Network Setup"** (Налаштування мережі) в VCI передбачено декілька функцій для вибору та налаштування мережевих інтерфейсів Opel-Vauxhall-VCI,, у тому числі параметри WLAN та параметри безпеки.

Щоб виконати налаштування на вкладці **"Network Setup"** (Налаштування мережі), необхідно під'єднати Opel-Vauxhall-VCI по USB. Вкладка **"Network Setup"** (Налаштування мережі) неактивна, доки немає підключення по USB.

Opel-Vauxhall-VCI підтримує метод "точка-точка" для бездротового з'єднання.

Точка-точка

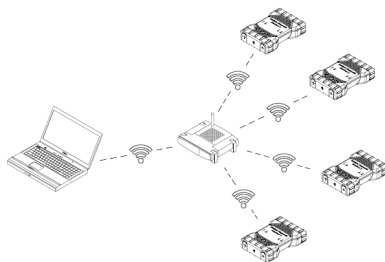
Спосіб бездротового з'єднання "точка-точка" дозволяє підключати Opel-Vauxhall-VCI безпосередньо до комп'ютера за допомогою адаптера бездротової локальної мережі USB-WLAN. В наступних розділах наведені різні типи з'єднань.

5.4.1 Активація з'єднання WLAN через точку доступу

Opel-Vauxhall-VCI можна налаштувати на з'єднання через бездротову точку доступу. Для налаштування потрібно виконати наведені нижче умови.

- IP-адресу та маску підмережі Opel-Vauxhall-VCI можна призначити (якщо наявна локальна мережа не призначає IP-адреси автоматично)
- SSID (назва мережі) точки доступу бездротової мережі
- увімкнений стандарт безпеки мережі WPA2
- Дротове з'єднання через TKIP або WEP (64- або 128-бітне)
- Пароль WLAN

На малюнку нижче показано кілька Opel-Vauxhall-VCI, підключених до одного комп'ютера через бездротову точку доступу.



Виконайте нижченаведену процедуру, щоб налаштувати Opel-Vauxhall-VCI на бездротове з'єднання у вашому мережевому середовищі. Перед нашатоування зверніться до мережевого адміністратора.

1. Запустіть програмне забезпечення VCI Manager, двічі клацнувши по значку VCI Manager на робочому столі комп'ютера.
2. Opel-Vauxhall-VCI підключіть до зовнішнього джерела живлення на 12 В.
3. Підключіть кабель USB до комп'ютера та Opel-Vauxhall-VCI та зачекайте, доки Opel-Vauxhall-VCI повністю не запуститься.

4. В програмі VCI Manager виконайте з'єднання з Opel-Vauxhall-VCI.
5. Виберіть вкладку "**Network Setup**" (Налаштування мережі).
6. На вкладці "**Wireless (802.11)**" (Бездротовий (802.11)) виберіть параметр "**Wireless-Schnittstelle aktivieren**" (Увімкнути бездротовий інтерфейс)
 - ⇒ Активується маска введення "**Konfiguration der IP-Adresse**" (Налаштування IP-адреси).
7. Виберіть параметр "**Automatischer Erhalt der IP-Adresse**" (Автоматичне отримання IP-адреси), якщо ваша мережа призначає IP-адреси автоматично.

- I** Якщо ваша мережа має в основі фіксовані IP-адреси, ви отримаєте відповідну IP-адресу та маску підмережі від мережевого адміністратора.
8. Виберіть параметр **<Access Point>** (Точка доступу).
 9. Введіть назву мережі:
 - Якщо мережа використовує прихований SSID або знаходиться поза діапазоном, скористайтеся параметром "Enter Network Name (SSID)" (Введення назви мережі (SSID)), щоб ввести назву мережі.
 - Якщо мережа знаходиться в межах діапазону, її можна вибрати за допомогою параметра "Aus der Liste der verfügbaren Netzwerke auswählen" (Вибрати зі списку доступних мереж). Застосуйте параметр **<Aktualisieren>** (Активувати), щоб знайти Opel-Vauxhall-VCI за доступними сигналами WLAN.
 10. Після введення назви мережі натисніть кнопку **<Konfigurieren>** (Налаштувати).
 11. Введіть налаштування безпеки мережі та натисніть кнопку **<Weiter>** (Далі).
 12. Виберіть варіант **<Ja>** (Так), щоб наново налаштувати Opel-Vauxhall-VCI, або **<Nein>** (Ні), щоб скасувати процедуру.
 13. Перейдіть на вкладку "Einstellungen" (Налаштування) та переконайтеся, що Opel-Vauxhall-VCI налаштовано правильно.

I Відключивши USB-з'єднання, перевірте, чи налаштування виконано.

14. Збережіть налаштування для подальшої зміни.

5.4.2 Активація прямого бездротового з'єднання (точка-точка)

Opel-Vauxhall-VCI можна налаштувати на бездротове з'єднання "точка-точка". На малюнку нижче наведено підключення одного діагностичного пристрою до комп'ютера через бездротове з'єднання "точка-точка".



Наступні дії необхідні для налаштування бездротового з'єднання "точка-точка" на Opel-Vauxhall-VCI.

У наведених нижче описах припущено, що комп'ютер працює під керуванням Windows 7. Залежно від операційної системи необхідні дії можуть відрізнятися.

1. Підключіть адаптер WLAN-USB до вільного порту USB на комп'ютері.
 - !** Не підключайте адаптер WLAN-USB до концентратора USB.
2. Увімкніть комп'ютер.
3. Opel-Vauxhall-VCI підключіть до комп'ютера за допомогою з'єднувального кабелю USB і почекайте, поки Opel-Vauxhall-VCI повністю ввімкнеться.
 - !** Не підключайте кабель USB Opel-Vauxhall-VCI до концентратора USB.
4. Запустіть програму VCI Manager.

I З'єднання "точка-точка" налаштовується автоматично. Бездротове з'єднання доступне, як тільки живлення подається через кабель DLC.

Для скидання пароля для з'єднання "точка-точка" необхідно виконати наступні дії.

1. Натисніть символ бездротової мережі на панелі завдань Windows.
 - ⇒ Відобразиться список бездротових мереж, доступних у межах відстані дії комп'ютера.
2. Виберіть **"Netzwerk- und Freigabecenter öffnen"** (Центр мереж і спільного доступу).
3. В лівому стовпчику виберіть параметр **"Drahtlosnetzwerke verwalten"** (Керування бездротовими мережами).
4. Виберіть меню **"Adapter ändern"** (Змінити адаптер) та в списку натисніть на діагностичний пристрій.
5. Видаліть збережену мережу "точка-точка". Назва складається з рядка "MTS6531" і останніх 8 цифр серійного номера Opel-Vauxhall-VCI (MTS6531xxxxxxx).
6. При відновленні з'єднання між комп'ютером та Opel-Vauxhall-VCI за допомогою кабелю USB встановлюється новий пароль.

5.4.3 Скидання до заводських налаштувань

Скидання Opel-Vauxhall-VCI до заводських налаштувань за замовчуванням призведе до скидання налаштувань з'єднання "точка-точка" на заводський рівень. Інсталювані на Opel-Vauxhall-VCI оновлення програмного забезпечення залишаться. Після скидання програма VCI Manager покаже вкладку **"VCI Explorer"**. Всі конфігурації точки бездротового доступу видаляються.

1. Запустіть програму VCI Manager.
 2. Opel-Vauxhall-VCI підключіть до зовнішнього джерела живлення на 12 В.
 3. Підключіть кабель USB до комп'ютера та Opel-Vauxhall-VCI та зачекайте, доки Opel-Vauxhall-VCI повністю не запуститься.
 4. В програмі VCI Manager виконайте з'єднання з Opel-Vauxhall-VCI.
 5. Виберіть вкладку **"Network Setup"** (Налаштування мережі).
 6. Натисніть **<Set Factory Default>** (Скинути до заводських налаштувань).
- Opel-Vauxhall-VCI буде скинуто до заводських налаштувань.

5.5 Підключення діагностичного пристрою до транспортного засобу

Комплект для підключення транспортного засобу для Opel-Vauxhall-VCI включає діагностичний кабель, який за допомогою Opel-Vauxhall-VCI підключається до інтерфейсу DLC (SAE J1962) транспортного засобу.

На основі електричної схеми, що відноситься до випробовуваного транспортного засобу, можна визначити місце розташування портів DLC на транспортному засобі.

1. 26-контактний штекер діагностичного з'єднувального кабелю вставте у верхній частині Opel-Vauxhall-VCI та потім затягніть гвинти.
2. 16-контактний штекер діагностичного з'єднувального кабелю підключіть до інтерфейсу DLC транспортного засобу.

Підключення діагностичного пристрою до електроживлення

Електроживлення Opel-Vauxhall-VCI забезпечується від акумуляторної батареї на 12 або 24 В транспортного засобу.



УВАГА – Не використовуйте недопущені аксесуари – Неправильне функціонування Небезпека травмування людей

- З цим пристроєм заборонено використовувати кабелі, що не входять у комплект постачання Bosch, в тому числі, поміж іншого, кабелі USB, які не є складовою частиною Bosch.



**УВАГА – Кабель –
Перевантаження
Небезпека травмування людей**

- Переконайтеся, що будь-який кабель, підключений до джерела живлення з високим струмом, наприклад 12-вольтовий автомобільний акумулятор, перебуває у гарному стані. Opel-Vauxhall-VCI захищено власним внутрішнім захисним пристроєм. Пошкодження в самому кабелі, особливо коротке замикання на землю, може створити небезпечну ситуацію і, таким чином, призвести до травм.



**УВАГА - Адаптер для
самоперевірки, зворотний
зв'язок - Перевантаження
Небезпека травмування людей**

- подача електроживлення до Opel-Vauxhall-VCI може здійснюватися лише за допомогою адаптера самоперевірки, якщо електричний контур захищено запобіжником, вимикачем або джерелом живлення з обмеженим струмом. Запобіжник, автоматичний вимикач або джерело живлення з обмеженим струмом можуть бути налаштовані максимально на 3 ампера.

5.6 Виконання скидання Opel-Vauxhall-VCI

1. Перевіть подачу електроживлення до Opel-Vauxhall-VCI.
2. Зачекайте щонайменше 20 секунд.
3. Знов підключіть подачу електроживлення Opel-Vauxhall-VCI.

5.7 Самоперевірка, зворотний зв'язок

За допомогою адаптера самоперевірки можна виконати самоперевірку зворотного зв'язку Opel-Vauxhall-VCI. Для цього виконайте наступні дії.

1. Підключіть діагностичний з'єднувальний кабель до Opel-Vauxhall-VCI .
2. Підключіть адаптер самоперевірки до діагностичного з'єднувального кабелю на боці транспортного засобу.
3. Використовуйте адаптер самоперевірки або через порт транспортного засобу або через джерело електроживлення на 12В.
4. Запустіть VCI Manager та підключіть Opel-Vauxhall-VCI.
5. В VCI Manager виберіть пункт "**Help**" (Довідка).
6. Натисніть на **<Cable Test>** (Перевірка кабелю), щоб розпочати перевірку.

6. Усунення несправностей

В цьому розділі наведені заходи, які можна виконати у разі неналежної роботи Opel-Vauxhall-VCI. Якщо несправність не виправлена за допомогою зазначених заходів, то зверніться до сервісної служби.

6.1 Світлодіод несправності Opel-Vauxhall-VCI спалахує після увімкнення

Рекомендовані дії

1. Вимкніть Opel-Vauxhall-VCI та перевірте, чи виникає така ж проблема, коли живлення знову увімкнено.
2. Opel-Vauxhall-VCI підключіть до комп'ютера через USB та виконайте процедуру відновлення.

6.2 Opel-Vauxhall-VCI не вмикається

Opel-Vauxhall-VCI повинен вмикатися відразу після підключення зовнішнього джерела електроживлення. Якщо Opel-Vauxhall-VCI не вмикається, то спочатку перевірте кабельні з'єднання. Потім спробуйте підключити Opel-Vauxhall-VCI до іншого з двох джерел живлення - DLC або USB-порту.

Рекомендовані дії

- Перевірте надійність посадки та чистоту контактів кабелів на Opel-Vauxhall-VCI.
 - Якщо діагностичний пристрій підключено до порту DLC транспортного засобу, спробуйте подати електроживлення через порт USB.
 - Якщо на діагностичний пристрій подається електроживлення через порт USB, то спробуйте підключити блок живлення через порт DLC транспортного засобу.

6.3 Світлодіод "Fahrzeug" (Транспортний засіб) блимає червоним

Якщо Opel-Vauxhall-VCI не розпізнає 12 В на контакті 16 діагностичного з'єднувального кабелю, то Opel-Vauxhall-VCI сповіщає про це користувача, при цьому світлодіод "Fahrzeug" (Транспортний засіб) автоматично вмикається та блимає червоним. Цей стан може виникнути, якщо Opel-Vauxhall-VCI живиться лише через порт USB на 5 В або якщо діагностичний з'єднувальний кабель випадково вилучено з порту передачі даних транспортного засобу (DLC) і живлення подається від резервного конденсатора. Якщо Opel-Vauxhall-VCI розпізнає 12 В на контакті 16, то світлодіод "Fahrzeug" (Транспортний засіб) припиняє блимати червоним.

Рекомендовані дії

1. Переконайтеся, що на контакті 16 діагностичного з'єднувального кабелю є 12 В.
2. Переконайтеся, що на контакті 5 J1962 є гарний контакт заземлення.

6.4 Лунає сигнал динаміка Opel-Vauxhall-VCI

Коли Opel-Vauxhall-VCI виконує діагностику, а на контакті 16 діагностичного з'єднувального кабелю не виявлено 12 В, то Opel-Vauxhall-VCI повідомляє користувачу про збіг живлення звуковим сигналом через динамік. Opel-Vauxhall-VCI подає звуковий сигнал, доки резервний конденсатор не вичерпається. Коли Opel-Vauxhall-VCI розпізнає 12 В на контакті 16, то динамік припиняє видавати звуковий сигнал.

Рекомендовані дії

- Переконайтеся, що під час діагностики на контакт 16 діагностичного з'єднувального кабелю подається електроживлення 12 В.

6.5 Opel-Vauxhall-VC1 вимикається відразу після від'єднання від транспортного засобу після діагностичної процедури

Якщо Opel-Vauxhall-VC1 не залишається в увімкненому стані під час запуску або після відключення від порту DLC, то може існувати проблема з зарядкою внутрішнього конденсатора.

Після відключення електроенергії протягом запуску двигуна або після відключення від електроживлення (транспортний засіб DLC) подає звуковий сигнал через динамік, щоб сповістити користувача про несподіване переривання електроживлення протягом сеансу діагностики.

Рекомендовані дії

1. Перевірте подачу електроживлення на 12 В на DLC транспортного засобу.
2. Переконайтеся, що Opel-Vauxhall-VC1 було підключено до DLC транспортного засобу принаймні 90 секунд, щоб зарядити внутрішній конденсатор.

6.6 Блимає світлодіод "Häkchen" (Гачок) на Opel-Vauxhall-VC1

Коли внутрішня температура Opel-Vauxhall-VC1 перевищила максимальну температуру, то автоматично вимикається Opel-Vauxhall-VC1 бездротового адаптера. Про це користувачеві повідомляється блиманням світлодіода "Häkchen" (Гачок). Коли внутрішня температура Opel-Vauxhall-VC1 спадає до дозволеного рівня, то бездротовий адаптер вмикається для забезпечення бездротового зв'язку.

Рекомендовані дії

- Opel-Vauxhall-VC1 розташувати в прохолодному місці поблизу транспортного засобу.

6.7 Підозра на несправний діагностичний з'єднувальний кабель

Якщо ви підозрюєте, що діагностичний з'єднувальний кабель несправний, то виконайте перевірку кабелю за допомогою VCI Manager. Програмне забезпечення VCI Manager підтримує перевірку кабелю за адаптером самоперевірки. Перевірка кабелю показує, чи є діагностичний з'єднувальний кабель в порядку або ні. Адаптер самоперевірки, який використовується для перевірки, не призначений для зв'язку з транспортним засобом. Виконайте наступні дії.

1. Підключіть діагностичний з'єднувальний кабель до Opel-Vauxhall-VC1 .
 2. Підключіть адаптер самоперевірки на боці транспортного засобу до діагностичного з'єднувального кабелю.
 3. Використовуйте адаптер самоперевірки або через порт транспортного засобу або через джерело електроживлення на 12В.
 4. Запустіть VCI Manager та підключіть Opel-Vauxhall-VC1.
 5. В VCI Manager виберіть пункт "**Help**" (Довідка).
 6. Натисніть на **<Cable Test>** (Перевірка кабелю), щоб розпочати перевірку.
- ➔ Програмне забезпечення VCI Manager виконує серію перевірок діагностичного з'єднувального кабелю. Результати відображаються як "PASS" (ПРОЙШОВ) або "FAIL" (НЕ ПРОЙШОВ).

6.8 Несправний бездротовий зв'язок з мережею по ключу DWA131 E1

Ключ D-Link DWA131 E1 не призначений для бездротового комп'ютерного зв'язку з мережею. Ключ DWA131 E1 призначений для використання з Opel-Vauxhall-VCI лише для зв'язку "точка-точка" або бездротової інфраструктури.

Рекомендовані дії

1. Переконайтеся, що до комп'ютера не підключено два ключа D-Link.
2. Переконайтеся, що ви не намагаєтесь підключити комп'ютер з ключом DWA131 E1 до мережі майстерні.

6.9 В VCI Manager після використання пристрою жовтий символ з'являється на Opel-Vauxhall-VCI

В певних випадках Windows не виявляє, що встановлено бездротовий адаптер DWA131 E1. У таких випадках Windows може створити новий бездротовий профіль замість того, щоб використовувати профіль, який вже збережено на комп'ютері. Відображений на Opel-Vauxhall-VCI жовтий символ означає, що між Opel-Vauxhall-VCI та комп'ютером потрібно встановити з'єднувальний кабель USB.

Рекомендовані дії

- Від'єднайте бездротовий адаптер та повторно встановіть його. Потім Windows спробує розпізнати бездротовий адаптер. У разі успішної спроби жовтий символ зникає та Opel-Vauxhall-VCI готовий до бездротового зв'язку "точка-точка".

6.10 Комп'ютерне з'єднання по USB не може встановити зв'язок з Opel-Vauxhall-VCI

Спочатку необхідно інсталиювати VCI Manager на комп'ютері та включити Opel-Vauxhall-VCI до того, як з'єднання розпочне працювати. Opel-Vauxhall-VCI необхідно налаштувати через порт USB, перш ніж пристрій зможе обмінюватися інформацією за допомогою будь-якого іншого типу з'єднання.

Рекомендовані дії

Якщо інші додатки, наприклад, VCI Manager, можуть встановити з'єднання з Opel-Vauxhall-VCI, то виконайте наступні дії:

- Перевірте налаштування брандмауера Windows, якщо додаток заблокований.

Якщо всі інсталювані додатки не можуть виконати з'єднання з Opel-Vauxhall-VCI, то виконайте наступні дії:

1. Opel-Vauxhall-VCI за допомогою з'єднувального кабелю USB підключіть до комп'ютера, але не до транспортного засобу.

- ! Не підключайте кабель USB Opel-Vauxhall-VCI до концентратора USB.
- 2. Переконайтеся, що з'єднувальні кабелі USB надійно вставлені та Opel-Vauxhall-VCI повністю запущено.
- 3. Запустіть програму VCI Manager.
- 4. Чи Opel-Vauxhall-VCI розпізнається програмою VCI Manager?

Якщо "ні":

- Спробуйте скористатися іншим з'єднувальним кабелем / портом USB на комп'ютері.
- Перевірте налаштування брандмауера Windows; чи він не блокує програму VCI Manager.
- Перевірте, що розпізнається з'єднання Opel-Vauxhall-VCI по USB системою Windows.

6.11 Комп'ютерне з'єднання по WLAN або Ethernet не може встановити зв'язок з Opel-Vauxhall-VCI

1. Перевірте правильне розташування адаптера WLAN-USB в Opel-Vauxhall-VCI.
2. Переконайтеся, що Opel-Vauxhall-VCI по USB може встановити з'єднання.
3. Для з'єднання "точка-точка" переконайтеся, що до комп'ютера підключено лише один ключ:
 - Opel-Vauxhall-VCI по USB підключено до комп'ютера.
 - У програмі VCI Manager переконайтеся, що з'єднання активоване і конфігурація IP правильна.
4. При використанні мережі WLAN майстерні: Зверніться до IT-відділу та переконайтеся, що комп'ютер виявив точку доступу, а параметри безпеки для Opel-Vauxhall-VCI налаштовано правильно.

1. Opel-Vauxhall-VCI за допомогою з'єднувального кабелю USB підключіть до комп'ютера.
2. Запустіть програму VCI Manager.
3. Opel-Vauxhall-VCI оберіть в "VCI Explorer".
4. Щоб розпочати відновлення (Recovery), натисніть і утримуйте кнопку живлення Opel-Vauxhall-VCI принаймні 5 секунд.
 - ↳ У VCI Manager біля значка Opel-Vauxhall-VCI стоїть примітка "Recovery" (Відновлення).
5. Виберіть Opel-Vauxhall-VCI у VCI-Manager.
6. Виконайте відновлення.

7.2 Запасні та зношені деталі


Компонент в комплекті	Номер ET
Системний тестер VCI	1 699 200 790
Діагностичний з'єднувальний кабель (передача даних по J1962) ¹⁾	1 699 200 366
З'єднувальний кабель USB від А до В, 3 м ¹⁾	F00K.108.653
WLAN-USB-накопичувач ¹⁾	1 687 010 590
Тестовий адаптер (самоперевірка) ¹⁾	1 699 200 154

1) Зношувана деталь

2) Додаткове обладнання

7. Очищення та технічне обслуговування

Корпус Opel-Vauxhall-VCI можна очищувати лише м'якою тканиною та нейтральним миючим засобом. Не використовуйте абразивні засоби для чищення або жорсткі серветки.

 Opel-Vauxhall-VCI не містить жодних деталей, які має обслуговувати користувач. Не відкривайте Opel-Vauxhall-VCI, оскільки відкриття призведе до анулювання гарантії.

- Opel-Vauxhall-VCI та будь-які деталі чи аксесуари не занурюйте у воду.
- Навіть якщо Opel-Vauxhall-VCI та аксесуари є водостійкими, то це не означає, що вони є водонепроникними. Необхідно ретельно висушити перед зберіганням.
- Уникайте агресивних розчинників, таких як очищувачі на нафтовій основі, ацетон, бензол, трихлоретилен та ін.

7.1 Відновлення системного ПЗ для Opel-Vauxhall-VCI (відновлення)

Програмне забезпечення Opel-Vauxhall-VCI може бути пошкоджено в результаті втрати електроживлення або збою під час підключення програмного забезпечення. В цьому випадку необхідно виконати відновлення:

8. Виведення з експлуатації

- перевірьте подачу електроживлення до Opel-Vauxhall-VCI.

8.1 Тимчасове виведення з експлуатації

У випадку тривалого простою:

- перевірьте подачу електроживлення до Opel-Vauxhall-VCI.

8.2 Зміна місця

- Під час передачі Opel-Vauxhall-VCI слід також передавати всю документацію, що входить у комплект постачання.
- Opel-Vauxhall-VCI слід транспортувати лише в оригінальній або аналогічній упаковці.
- Дотримуйтеся вказівок щодо першого введення в експлуатацію.
- Від'єднайте від електричної розетки.

8.3 Утилізація



Opel-Vauxhall-VCI, аксесуари та пакування необхідно переробляти екологічно безпечним способом.
➤ Opel-Vauxhall-VCI не можна утилізувати як побутове сміття.

Лише для країн ЕС:



Opel-Vauxhall-VCI регулюється Директивою 2012/19/ЄС (Директивою з утилізації електричного та електронного обладнання).

Відходи електричного та електронного обладнання, в тому числі кабелі та приладдя, а також акумулятори та батареї, слід утилізувати окремо від побутових відходів.

- Для утилізації використовуйте доступні системи повернення сміття та системи збору.
- Уникайте забруднення довкілля та загрози здоров'ю людей завдяки правильній утилізації.

9. Глосарій

Термін	Опис
AC	Змінний струм (Alternating Current)
Швидкість у бодах	Швидкість передачі даних через послідовний канал передачі даних
BPS	Біт в секунду
Комп'ютер	Персональний комп'ютер
DC	Постійний струм (Direct Current)
DCE	Обладнання передачі даних (Data Communication Equipment)
DLC	Порт передачі даних (Data Link Connector)
DTE	Обладнання прийому даних (Data Terminal Equipment). Це означає пристрій, підключений до порту RS232.
ECU	Пристрій керування двигуном (Engine Control Unit)
ECM	Блок керування двигуном (Engine Control Unit)
Ethernet	Відповідно до IEEE 802.3 стандартизоване підключення систем до мереж за допомогою кабелів з витой пари.
Гц	Герц - одиниця виміру частоти
I/P	Порт пристрою (Instrument Port)
I/O	Вхід/вихід (Input/Output)
I/F	Інтерфейс (Interface)
LAN	Локальна мережа (Local Area Network)
LED	Світлодіод (Light-Emitting Diode)
MTS6531	Конструкція технічного продукту, відповідає Opel-Vauxhall-VCI
OBD	Бортова діагностична система
OEM	Виробник оригінального обладнання (Original Equipment Manufacturer)
PCM	Блок керування трансмісією (Powertrain Control Module)
PCU	Пристрій керування трансмісією (Powertrain Control Unit)
RCV	Отримувати (Receive)
RS232C	Стандартизований послідовний інтерфейс
SCI	ПОСЛІДОВНИЙ ІНТЕРФЕЙС (SERIAL COMMUNICATION INTERFACE)
USB	Універсальна послідовна шина - стандартний комп'ютерний інтерфейс
VCI	Інтерфейс для передачі даних до транспортного засобу (Інтерфейс зв'язку з транспортним засобом) Коротке найменування діагностичного пристрою
Vdc	Воль постійного струму
WLAN	Бездротова локальна мережа (Wireless Local Area Network)

10. Технічні характеристики

Характеристика	Значення / Діапазон
Інтерфейс хоста	
З'єднано кабелем	Високошвидкісний-USB 480 Мб/сек Ethernet 10/100 Мб/сек
WLAN-USB-накопичувач	802.11b/g/n
Система процесора	
Мікропроцесор	Intel MX6 Solo
Тактове число	800 МГц
ОЗП	512 МБ DDR3 ОЗП
ROM	Флеш-накопичувач на 256 МБ
Накопичувач великої ємності (додатково)	Карта Micro-SD на 4 Гб - 128 Гб
Інтерфейс користувача	
Світлодіоди	4 світлодіоди стану 3 підсвічених кнопки
Джерело тонового сигналу	Тоновий сигнал
Електроживлення	
Від акумулятора транспортного засобу через діагностичний з'єднувальний кабель або від ПК через підключений кабель USB.	7 ВВ– 32 В, 750 мА 5 В, 0,5 А
Увага: Діагностичний роз'єм транспортного засобу повинен бути захищений запобіжником з максимальними параметрами 6 А/32 В.	
Механічні характеристики	
Розмір	165 x 115 x 40 мм (6,5 x 4,5 x 1,6 дюймів)
Вага	0,24 кг (0,53 фунти)
Робоча температура	-20 °C – +70 °C (-4 °F – 158 °F)
Температура зберігання	-20 °C – +80 °C (-4 °F – 176 °F)
Вологість при 25 °C	30 % – 95 %
Максимальна робоча висота над рівнем моря	4000 м
Клас захисту при не підключеному діагностичному з'єднувальному кабелю	IP 30
Клас захисту при підключеному діагностичному з'єднувальному кабелю відповідно до IEC 60529	IP 54, кат. 2
Діагностичний з'єднувальний кабель	
J1962 (ISO 15031-3) Електрична міцність	DLC 26-контактний 18 В, кат. 0

Robert Bosch GmbH

Automotive Service Solutions
Franz-Oechsle-Straße 4
73207 Plochingen
GERMANY

www.bosch.com

<http://www.downloads.bosch-automotive.com>
bosch.prueftechnik@bosch.com

1 689 989 451 | 2019-07-01